

## MUNICIPALITÉ DE TINGWICK

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 7 août 2023 à la salle du conseil, située au 12, rue Hôtel-de-Ville à Tingwick**

Sont présents : M. Réal Fortin, maire (19 h)  
MM. Sylvain Hinse, conseiller (19 h)  
Denis V. Lachance, conseiller (19 h)  
Charles Rioux, conseiller (19 h)  
Mme Suzanne Gagnon, conseillère  
M. Pierre-André Arès, conseiller (19 h)

M. Mario Hinse, conseiller est absent.

### OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 19 h par le maire, Réal Fortin. Chantale Ramsay, directrice générale et greffière-trésorière, agit à titre de greffière.

**2023-08-247**

### LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Considérant que l'ajout des sujets suivants est demandé :

- ✓ Offre d'achat réservoir diesel 250 gallons usagé : 50 \$
- ✓ Fin période probatoire employée 03-0019

En conséquence, sur proposition du conseiller Sylvain Hinse, appuyée le conseiller Pierre-André Arès, il est résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que modifié.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

### RAPPORT CONSEILLERS RESPONSABLES DE DOSSIERS

#### **Le conseiller, Sylvain Hinse**

- Rencontre de loisirs, projets à venir

#### **Le conseiller, Denis V. Lachance**

- Visite du jardin auto fertile d'AET, le conseil remercie les bénévoles
- Service de garde – réparations et améliorations

#### **Le conseiller, Charles Rioux**

- Météo pas très bonne pour les agriculteurs

#### **La conseillère, Suzanne Gagnon**

- Activités au Sentier Les Pieds d'Or : yoga, concours de cerfs-volants, jeux cherche et trouve

#### **Le conseiller, Pierre-André Arès**

- Skate parc : inauguration le 1<sup>er</sup> septembre et règlements

#### **Le maire, Réal Fortin**

- Inondations : travail supplémentaire en voirie
- Rencontre avec les bénévoles de la Régie des Trois-Lacs

### AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DU MOIS DE JUILLET 2023

Rien à signaler.

**2023-08-248**

### ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU MOIS DE JUILLET 2023

Considérant que les membres du Conseil ont reçu les procès-verbaux de la séance ordinaire tenue le 3 juillet 2023 ainsi que de la séance spéciale tenue le 14 juillet 2023 dans les délais légaux;

En conséquence, sur proposition du conseiller Sylvain Hinse, appuyée par le

conseiller Pierre-André Arès, il est résolu que les procès-verbaux de la séance ordinaire tenue le 3 juillet 2023 ainsi que de la séance spéciale tenue le 14 juillet 2023 soient adoptés, tels que présentés.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

### ADOPTION DES COMPTES

#### La résolution numéro 2023-08-249

<b>Fournisseur</b>	<b>Description</b>	<b>Montant</b>
Air Liquide Canada	Accessoire pour soudure	223.59 \$
Batteries DM inc.	Batterie radio coordonnateur mesure d'urgence	76.40 \$
Carrières PCM	Gravier réparation accotements chemin Craig	989.13 \$
Centre d'extincteur SL	Inspection visuelle extincteur #26	80.45 \$
Charest International	Produits d'entretien pour véhicule roulant	255.39 \$
Couture Timber Mart	Asphalte froide, accessoires incendie, accessoires réparation routes	896.72 \$
CSE Incendie et Sécurité	Remplacement lances incendie	1 593.09 \$
Énergies Sonic	Remplacement compteur réservoir diesel	600.23 \$
Entreprise MO	Terre noire tourbe skate parc, remplacement ponceau rang 3, gravier réparation routes, réparation ponceau Domaine Fournier	16 988.30 \$
Enviro Solutions	Calcium	22 232.48 \$
Équipements ProVicto	Réparation tondeuse et coupe herbes	191.46 \$
Les Excavations Yvon Houle & Fils	Location niveleuse	3 725.19 \$
Garage Jean-Rock Paquet	Réparation scie à chaîne service de sécurité incendie	174.72 \$
Gazonnière Vigneault	Tourbe skate parc	4 925.53 \$
Hémond Ltée	Balayage de rues Trois-Lacs, Hameau et Ride de filles	2 127.04 \$
Josyane Comtois	Achat camp de jour 2023	1 800.00 \$
Jozak	Batterie élévateur	190.00 \$
JU Houle	Géotextile réparation routes	769.14 \$
Kubota Victoriaville	Entretien Kubota	35.89 \$
LCS	Recherche de fuites sur réseau d'aqueduc	1 517.67 \$
Librairie Renaud Bray	Achat livres bibliothèque	104.79 \$
Location BF	Location rouleau compacteur réparation routes	1 821.21 \$
Outil Mag	Adapteur «drill»	29.60 \$
Pavage Veilleux	Réparation pavage rue St-Joseph réparation fuite d'eau	3 832.58 \$
Pompquip	Évaluation réparation pompe réservoir d'eau potable	482.90 \$
Rémi Cantin	Vêtements 2023	129.99 \$
Roger Grenier	Achat chlore aqueduc, location compacteur ponceau rang 3 et domaine Fournier	585.89 \$
Sidevic	Achat jeu de clef garage	339.01 \$
SOS Technologies	Remplacement électrode défibrillateurs	649.05 \$
Télébec	Fils arraché rang 7 suite aux travaux de réparation de ponceaux	1 340.08 \$

Terrapro	Goupille d'arrêt faucheuse/débroussailleuse	5.79 \$
Vergers des Horizons	Achat pommes Ride de filles	180.00 \$
VFD	Réparation camions incendies	159.22 \$
Vivaco	Achat crochet maille	9.59 \$
<b>Total</b>		<b>69 062.12 \$</b>

En conséquence, sur proposition du conseiller Denis V. Lachance, appuyée par le conseiller Charles Rioux, il est résolu d'acquitter les comptes pour une somme globale de 69 062.12 \$.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

### **DÉPÔT DES COMPTES RELATIFS À LA DÉLÉGATION DE POUVOIR DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE**

La directrice générale et greffière-trésorière, Chantale Ramsay dépose la liste des comptes du mois de juillet 2023 relatifs à sa délégation de pouvoir pour un montant total de 291 168.87 \$. Cette liste a été remise à tous les membres du conseil le 3 août 2023.

### **INSPECTEUR EN BÂTIMENT**

**2023-08-250**

Résolution autorisant une poursuite judiciaire visant la cessation d'un usage dérogatoire et l'enlèvement des nuisances au 1209, Saint-Joseph

Considérant qu'un premier avis d'infraction aux *Règlement de zonage numéro 2010-311* et au *Règlement numéro 2021-409 G-100 abrogeant le Règlement numéro 2021-408 G-200 harmonisé sur le territoire de la MRC d'Arthabaska* a été transmis à la propriétaire en date du 27 juillet 2021;

Considérant qu'un second avis d'infraction a été transmis à la propriétaire en date du 15 novembre 2021;

Considérant qu'en date du 25 janvier 2022, la municipalité a rencontré la propriétaire afin de convenir à une entente de régularisation de la situation;

Considérant qu'au cours de l'hiver 2023, la municipalité a tenté de conclure une entente légale avec la propriétaire;

Considérant que malgré ces démarches, la propriété demeure non conforme aux règlements susmentionnés;

En conséquence, sur proposition de la conseillère Suzanne Gagnon, appuyée par le conseiller Charles Rioux, il est résolu que la Municipalité de Tingwick autorise une poursuite judiciaire contre la propriétaire si la situation n'est pas régularisée, par mandat applicable le 15 novembre 2023.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-251**

**Résolution autorisant une poursuite judiciaire visant la cessation d'un usage dérogatoire et l'enlèvement des nuisances au 1375, Sainte-Marie**

Considérant qu'un premier avis d'infraction aux *Règlement de zonage numéro 2010-311* et au *Règlement numéro 2021-409 G-100 abrogeant le Règlement numéro 2021-408 G-200 harmonisé sur le territoire de la MRC d'Arthabaska* a été transmis à la propriétaire en date du 27 juillet 2021;

Considérant qu'un second avis d'infraction a été transmis à la propriétaire en date du 15 novembre 2021;

Considérant qu'en date du 25 janvier 2022, la municipalité a rencontré la propriétaire afin de convenir à une entente de régularisation de la situation;

Considérant qu'au cours de l'hiver 2023, la municipalité a tenté de conclure une entente légale avec la propriétaire;

Considérant que malgré ces démarches, la propriété demeure non conforme aux règlements susmentionnés;

En conséquence, sur proposition du conseiller Denis V. Lachance, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon, il est résolu que la Municipalité de Tingwick autorise une poursuite judiciaire contre la propriétaire si la situation n'est pas régularisée, par mandat applicable le 15 novembre 2023.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

#### **INSPECTEUR MUNICIPAL**

**2023-08-252**

#### **Paiement du camion de déneigement à même le fonds cumulé non affecté**

Considérant les états financiers déposés et le surplus cumulé non affecté au 31 décembre 2022;

En conséquence, sur proposition du conseiller Sylvain Hinse, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon, il est résolu de rembourser le coût du camion de déneigement à même les surplus cumulés non affectés.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-253**

#### **Présentation offre achat moteur diesel usagé**

Considérant qu'à la suite de l'appel de soumission pour la vente du moteur diesel usagé par la municipalité, une seule offre a été déposée sous enveloppe scellée ;

- M. Michel Hinse : 25 \$

En conséquence, sur proposition du conseiller Denis V. Lachance, appuyée par le conseiller Charles Rioux, il est résolu d'accepter l'offre faite par M. Michel Hinse au montant de 25 \$.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-254**

#### **Achat et installation rampes skate parc**

Il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyée par le conseiller Denis V. Lachance et résolu que la Municipalité de Tingwick effectue l'achat de rampes pour le skate parc de Clôtures Victo inc., pour la somme de 2 875 \$, plus les taxes applicables, installation comprise.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-255**

#### **Modification résolution 2023-07-242 changement prix location tracteur 50 \$/heure**

Considérant la résolution 2023-07-242 concernant l'établissement du taux horaire pour la location de tracteur à 40 \$/heure;

Considérant qu'en vertu du contrat de location, le coût établi prévoyait un taux de 50 \$/ heure;

Considérant les faits susmentionnés;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyée la conseillère Suzanne Gagnon, il est résolu que la Municipalité de Tingwick autorise la modification de la résolution 2023-07-242 pour le changement de prix de location à 50 \$/heure.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-256**

#### **Offre d'achat réservoir diesel 250 gallons usagé : 50 \$**

Considérant qu'à la suite de l'appel de soumission pour la vente du réservoir diesel 250 gallons usagé par la municipalité, aucune offre n'avait été déposée;

Considérant que M. Vincent Ducharme de Ferme Duberger inc. offre la somme de 50 \$

En conséquence, sur proposition du conseiller Sylvain Hinse, appuyée par le conseiller Charles Rioux, il est résolu d'accepter l'offre d'achat du réservoir diesel 250 gallons usagé, faite par M. Vincent Ducharme de Ferme Duberger inc., au montant de 50 \$.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

#### **LECTURE DE LA CORRESPONDANCE**

- ✓ Fabrique Notre-Dame-des-Monts : remerciement pour les services offerts
- ✓ Ministre des Transports et de la Mobilité durable : refus à la demande financière pour l'amélioration des routes

#### **ADMINISTRATION**

##### **2023-08-257 Adhésion COPERNIC 2023/2024 : 75 \$**

Il est proposé par la conseillère Suzanne Gagnon, appuyée par le conseiller Denis V. Lachance et résolu de renouveler l'adhésion de la Municipalité de Tingwick à COPERNIC pour l'année 2023/2024 au montant de 75 \$.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

##### **2023-08-258 Souper Bénéfice Gleason : Gastronomie & après-ski : 26 octobre 2023 : 225\$/billets (2 billets)**

Il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyée par le conseiller Charles Rioux et résolu que la Municipalité de Tingwick se procure 2 billets au coût de 225 \$ par personne pour le souper bénéfice Gastronomie et après-ski du jeudi 26 octobre 2023 de Gleason.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

##### **2023-08-259 Participation Journée sur le développement de l'habitation : 95 \$ le 14 septembre à Drummondville**

Il est proposé par le conseiller Denis V. Lachance, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon et résolu que le maire Réal Fortin et l'inspecteur en bâtiment, Félix Hamel-Small soient autorisés à participer à la Journée sur le développement de l'habitation le 14 septembre 2023 à Drummondville, au coût de 95 \$ par participant. Les frais inhérents leur seront remboursés.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

##### **2023-08-260 Achat écran DG en remplacement**

Il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon et résolu que la Municipalité de Tingwick autorise l'achat d'écrans en remplacement pour le poste de la directrice générale.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

##### **2023-08-261 Signature nouvelle entente Croix-Rouge Canadienne Québec : 297.20 \$**

Il est proposé par le conseiller Pierre-André Arès, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon et résolu que la Municipalité de Tingwick accepte la signature d'une nouvelle Entente de service aux sinistrés avec la Croix-Rouge pour une somme de 297.20 \$, couvrant la période d'octobre 2023 à septembre 2024.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**Signature convention d'aide financière : Programme d'aide à la voirie locale 2023 : 520 806 \$ signataires  
La résolution numéro 2023-08-262**

Considérant la convention d'aide financière au Programme d'aide à la voirie locale 2023 (PAVL);

En conséquence, sur proposition du conseiller Denis V. Lachance, appuyée le conseiller Sylvain Hinse, il est résolu que le maire, Réal Fortin et la directrice générale et greffière-trésorière, Chantale Ramsay soient et ils sont, par les présentes, autorisés à signer ladite convention d'aide financière au montant de 520 806 \$, à accepter toutes les clauses et conditions prévues à ladite convention, à accepter tout jugement jugé opportun et à signer tous les autres documents nécessaires à cette fin.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-263**

**Affiche règlements skate parc**

Il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon et résolu que la Municipalité de Tingwick effectue l'achat d'une affiche de Buropro, pour les règlements du skate parc, moyennant la somme de 681 \$, plus les taxes applicables.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-264**

**Formation automne ADMQ : « Le PL 16 et les récentes modifications apportées à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, la Loi sur les compétences municipales et autres : quels sont les impacts pour vous ? » (125 \$)**

Il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyée par le conseiller Pierre-André Arès et résolu que la Municipalité de Tingwick autorise la directrice générale, Chantale Ramsay à participer à la formation webinaire de l'ADMQ « Le PL 16 et les récentes modifications apportées à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, la Loi sur les compétences municipales et autres : quels sont les impacts pour vous ? », pour la somme de 125 \$.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-265**

**Inauguration skate parc le 1<sup>er</sup> septembre à 18h (budget 1 000 \$)**

Il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon et résolu que la Municipalité de Tingwick approuve l'inauguration du skate parc le 1<sup>er</sup> septembre 2023 à 18 heures et octroi un budget de 1 000 \$ pour ledit événement.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-266**

**Participation au souper du 40<sup>e</sup> anniversaire du Centre d'entraide Contact le 23 août à 16h**

Il est proposé par le conseiller Denis V. Lachance, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon et résolu que le maire Réal Fortin participe au souper du 40<sup>e</sup> anniversaire du Centre d'entraide Contact le 23 août 2023 à 16 heures.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-267**

**Service de garde impayé : client #5790 : 386.87 \$**

Considérant qu'un utilisateur du service de garde n'a pas acquitté la somme de 386.87 \$ et ce, malgré les nombreux avis de rappel transmis;

En conséquence, sur proposition du conseiller Sylvain Hinse, appuyée par le conseiller Charles Rioux, il est résolu de retenir les services d'une agence de

recouvrement pour des factures impayées au montant de 386.87 \$, du client #5790.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**Embauche M. Maxime De Serres, pompier volontaire  
La résolution numéro 2023-08-268**

Il est proposé par le conseiller Denis V. Lachance, appuyée par le conseiller Pierre-André Arès et résolu que la Municipalité de Tingwick embauche M. Maxime De Serres, à titre de pompier volontaire au sein du Service de sécurité incendie de Tingwick. Le salaire sera établi selon l'échelle salariale en vigueur. M. De Serres devra s'engager à suivre la formation de pompier 1 qui sera défrayée par la municipalité.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-269 Budget course de boîtes à savon : 1 100 \$ (16 septembre en cas de pluie 17 septembre)**

Il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon et résolu que la Municipalité de Tingwick octroi un budget de 1 100 \$ pour la course de boîtes à savon, activité qui aura lieu le 16 septembre 2023, remis au 17 septembre en cas de pluie.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-270 Chevaliers de Colomb 50<sup>e</sup> : 27 août 35 \$/billets**

Considérant que les Chevaliers de Colomb invitent la Municipalité de Tingwick à participer au 50<sup>e</sup> anniversaire de leur Fondation, dimanche 27 août 2023;

En conséquence, sur proposition du conseiller Denis V. Lachance, appuyée par le conseiller Charles Rioux, il est résolu que la Municipalité de Tingwick appuie sa participation au 50<sup>e</sup> anniversaire de Fondation des Chevaliers de Colomb, le 27 août prochain, par l'achat de deux billets au coût de 35 \$ chacun.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-271 Rédaction d'un estimé suite au rapport d'inspection du CPE**

Considérant que suite au rapport d'inspection transmis il y a des travaux d'entretien à effectuer sur l'immeuble du CPE;

Considérant qu'un estimé du coût des travaux doit être demandé afin de prévoir le tout au budget;

En conséquence, sur proposition du conseiller Denis V. Lachance, appuyée par le conseiller Sylvain Hinse, il est résolu de demander des prix de firme pour la rédaction d'un estimé des travaux à venir à la suite du rapport d'inspection du CPE.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-272 Travaux à effectuer suite à l'entretien annuel de la génératrice : 1 326.66 \$**

Il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyée par le conseiller Charles Rioux et résolu d'autoriser les travaux à effectuer, à la suite de l'entretien annuel de la génératrice au montant de 1 326.66 \$, plus les taxes applicables.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-273 Ouverture réserve financière eau potable et usées : surplus 2022**

Considérant les états financiers déposés et le surplus cumulé dans les poste d'eau potable et usées pour l'année 2022;

En conséquence, sur proposition du conseiller Denis V. Lachance, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon, il est résolu que la Municipalité de Tingwick autorise l'ouverture d'une réserve financière d'eau potable et usées à même représentant le surplus de 2022 pour ces postes.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-274**

**Demande de permis de boisson : Gleason en couleurs**

Considérant la demande de Gleason déposée pour l'obtention d'un permis de boisson en considération de l'événement Gleason en couleurs;

Considérant que la Municipalité de Tingwick ne désire pas s'engager dans la responsabilité d'une telle demande;

En conséquence, sur proposition du conseiller Sylvain Hinse, appuyée par le conseiller Denis V. Lachance, il est résolu que la Municipalité de Tingwick refuse la demande de permis de boisson pour l'événement Gleason en couleurs.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-275**

**Renouvellement contrat 911 Cauca**

Considérant que CAUCA opère un centre primaire de traitement des appels 911;

Considérant que CAUCA opère des centres secondaires d'appels d'urgence, notamment un centre secondaire traitant des appels requérant l'intervention des services incendies;

Considérant que CAUCA est un centre certifié en vertu de la *Loi sur la sécurité civile*;

Considérant que l'entente de renouvellement du contrat 911 CAUCA est conforme et satisfait aux exigences de la municipalité;

En conséquence, sur proposition du conseiller Sylvain Hinse, appuyée par le conseiller Charles Rioux, il est résolu que la Municipalité de Tingwick renouvelle son adhésion du contrat 911 avec CAUCA.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-276**

**Vente rampes et barres ancien skate parc**

Il est proposé par le conseiller Denis V. Lachance, appuyée par le conseiller Sylvain Hinse et résolu d'autoriser la Municipalité de Tingwick à vendre par soumission les rampes et barres de l'ancien skate parc.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2023-08-277**

**Fin période probatoire employée 03-0019**

Il est proposé par le conseiller Sylvain Hinse, appuyé par la conseillère Suzanne Gagnon et résolu que la Municipalité de Tingwick mette fin à l'emploi de l'employée numéro 03-0019.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**Le maire, Réal Fortin invite les citoyens à la période de questions.**

Des questions sont posées sur les sujets suivants : dossier Multi-Brasses remerciement



**CLÔTURE DE LA SÉANCE**  
**La résolution numéro 2023-08-278**

Considérant que les sujets à l'ordre du jour sont épuisés;

En conséquence sur proposition du conseiller Sylvain Hinse, appuyée par la conseillère Suzanne Gagnon, il est résolu que la présente séance soit close. (19 h 35).

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ**

Je, soussignée, Chantale Ramsay, directrice générale et greffière-trésorière de la Municipalité de Tingwick, atteste par les présentes qu'il y a des crédits budgétaires et des fonds disponibles pour rencontrer les dépenses décrites aux résolutions numéros : 2023-08-249, 2023-08-250, 2023-08-251, 2023-08-252, 2023-08-254, 2023-08-255, 2023-08-257, 2023-08-258, 2023-08-259, 2023-08-260, 2023-08-261, 2023-08-263, 2023-08-264, 2023-08-265, 2023-08-267, 2023-08-268, 2023-08-269, 2023-08-270, 2023-08-271, 2023-08-272 et 2023-08-275.

\_\_\_\_\_  
Chantale Ramsay  
Directrice générale & greffière-trésorière

%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%

\_\_\_\_\_  
Chantale Ramsay  
Directrice générale et  
greffière-trésorière

\_\_\_\_\_  
Réal Fortin  
Maire

%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%

Je, Réal Fortin, maire atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature pour moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal et renonce à mon droit de veto.

\_\_\_\_\_  
Réal Fortin, maire

%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%